

主僕月訊

二〇〇四年六月

<http://www.chinese-catholic.org>

卷九 No.6

建堂快報

建堂推動委員會

劉夢漣供稿

建堂快報

劉夢漣供稿

※建堂推動小組將於六月十一日(星期五)至六月十三日(星期日)舉辦“車庫拍賣”(Garage Sale) 以爲建堂募款. 敬請大家捐獻品質良好可供售賣之新舊物品, 諸如: 衣服、電腦、腳踏車、家具、等等. 請您將捐獻物品帶來置放於活動大廳.

※破土典禮已過, 新堂開工在即, 也將要立即動用現款支付許多工程費用, 不足的金額則需向銀行貸款. 爲減少教堂利息負擔, 懇請大家在能力許可範圍內, 儘可能地將您願意在今年內爲建堂的捐款, 提前足額奉獻.

※要去僑冠、美華、或今日超市買菜, 請別忘了先向黃秀芬購買禮券喔! 只要舉手之勞, 不必多費分文, 你就可以爲建堂基金貢獻一分力量!

※萬分感謝大家對建堂的熱烈支持, 與慷慨的承諾. 我們共收到爲第一期建堂工程的特別奉獻意向卡 138 份, 總額\$427,385.

※五月份建堂基金捐款共計\$20,334 元. 感謝大家的奉獻, 請大家繼續努力.

各組計畫及工作報導

青少年陶成組

朱偉言供稿

※ 6 月 6 日(天主聖三節)堂區有 6 位青少年要接受堅振聖事: Tiffany Coaley, Joanne Lee (李欣怡), Teresa Lee (李泰君), Marvin Li (李中權), Judy Tsai (蔡美安), 及 Joanna Wong (汪盛喬), 時間是早上 11 點, Grahamann 主教親臨主持, 請爲這些青少年祈禱. 彌撒後, 領堅振

的青少年及他們的家人和代父母將會與主教及他們的宗教老師到外邊午膳慶祝。

※ 6 月 20 日父親節, 宗教組將安排年度的父親節午餐, 我們有輕鬆的遊戲, 讓大家渡過一個愉快的家庭時光. 餐券售票詳情容後公佈。

※ 由教區 ProLife 協會舉辦的 Annual Youth for Life retreat 將於 6 月 25 日至 27 日在 UD, Irving 舉行, 歡迎 14 歲以上的青少年參加, 費用 65 元, 詳情請參看陶成組佈告欄。

※ 往年在 Plano 舉行深受本堂教友歡迎的 Fullness of Truth 研討營, 今夏在 Arlington Convention Center 舉行. 日期爲 7 月 30 日(五)至 8 月 1 日(日), 費用爲成人 \$30, 學生 \$15, 家庭套票 \$100. 陶成組會贊助宗教老師和青少年參加. 詳情請參看 <http://www.fullnessoftruth.com>

行政組

張元生供稿

※ 聖心餐廳因學生放暑假, 將從五月三十日到七月四日停止供應午餐. 但因教堂六月六日仍有車房舊貨大拍賣, 聖心餐廳將會於當日午餐時提供炒米粉。

大傳組

周瓊華供稿

※ 請大家多利用教堂網頁. 大傳組員很努力地把有關教堂動向的新聞及有關事項以最快的速度登錄在網頁上, 以達到 Communication 的目的。

※ 全新面貌的教堂網頁正在積極蘊釀中. 大傳組需要人手像中文打字、網頁設計、資料處理、網頁維護等. 有興趣者請與孫聿鈞、毛文群或周瓊華聯絡。

※ 大傳組將於六月份開始電腦課(排版、影像處理), 席位有限, 請及早與羅貞德報名。

※ 葡萄內頁廣告是表達情意最佳的方式之一，請主內兄弟姊多多利用。小小的花費，不但受者實惠，只要葡萄藤所及之處，每一次聯結到教堂網站，你的喜樂或憂愁都再一次的在主內被肯定。另外葡萄藤藉著你的廣告費逐漸走向自給自足的道路，要登廣告，請與任何一位主編聯絡！

5/09	121	106	
5/16	96	86	
5/23	192	0	中英文合併

六月份主要彌撒節慶如下:

6/06, 天主聖三主日彌撒, 中英文合併於上午 11:00 舉行。

6/13, 耶穌聖體聖血主日彌撒, 時間照常。

6/18, 耶穌聖心週五彌撒, 晚上 7:45 舉行。

6/19, 聖母無玷聖心週六彌撒, 上午 10:30 舉行。

6/29, 聖保祿聖伯多祿平日彌撒, 時間照常

禮儀組

席鯤珍供稿

五月份主日彌撒出席人數如下

	英文彌撒	中文彌撒
5/02	102	87

New Church Building News

By Maria L. Chen

- ✘ The New Church Fund Raising Team will hold a garage sale from Friday, June 11 through Sunday, June 13. If you can donate any usable items, such as clothes, computer, furniture, bike, etc., please bring them to the church. There will be collection tables setup in the activity hall.
- ✘ Thanks everyone for the strong support and generous commitment to the new church building project. A total of 138 special pledge cards have been turned in and the total pledged amount is \$427,385.
- ✘ Since we celebrated the ground-breaking, the phase 1 construction of the new church building will be started soon. This also means we will have a large cash out flow to pay for the construction expenditure, and will rely on costly construction loan for the non-sufficient fund. To help our church to save the unnecessary interest expense, please try to make donation of your full pledged amount as early as possible.
- ✘ Going to shopping in Chinese supermarkets? Please don't forget to buy gift certificates from Cecilia Huang before you go. This is the good opportunity for you to contribute to our new building fund without spending any extra money!
- ✘ The total of May's building fund donation collected is \$20,334.00. We appreciate everybody's generosity. Please continuously pray for the success of this project.

Youth Formation:

By Ron Chu

- ✘ June 6 (Holy Trinity Sunday), six young person from our parish will receive the sacrament of Confirmation: Tiffany Coaley, Joanne Lee, Teresa Lee, marvin Li, Judy Tsai, and Joanna Wong. Bishop Grahmann will celebrate Mass with us on 11:00am that day. Please pray for these young people. After Mass, the newly confirmed, together with their families, their sponsors, and their catechist, will have lunch with Bishop at a nearby restaurant.
- ✘ June 20 (Father's Day), CCD will organize the annual Father's Day luncheon. We will prepare some amusing games so that the kids will have a relax family time with their fathers. Details of tickets sale will be announced later.
- ✘ The Annuak Youth for Life Retreat organized by the Diocese Pro-Life Committee will have their second annual retreat from June 25 to June 27. Venue is the University of Dallas, Irving. The retreat is for youth above 14 years old, the cost is \$65. Details please refer to the CCD notice board.
- ✘ Remember the Fullness of Truth Catholic Evangelization conference held last year at Plano? Those who attended spoke highly of the event. Well, this summer, they are back at the Arlington Convention Center. Date is July 30 (Fri) till August 1 (Sun), cost is \$35 for adult, \$15 for student, \$100 for a family ticket. CCD will sponsor all catechists or youth who like to attend the conference. Details please visit the website www.fullnessOfTruth.com

Administration:

By Jensen, Chang

✘ During the summer vacation, there is no Sunday lunch on 5/30, 6/12, 6/19, 6/26, 7/3

Communication

By Phyllis Chang

✘ Web team has put lots of effort to keep our church web updated.

✘ Besides existing stuff there are some new features on the page like New Church Building, weekly announcement, monthly Pastoral news, Mother's Day Photos, Easter Carnival Photos, and some useful links. Please take advantage of using it. Further more we are going to have a totally new look of web page designed by Yu Chun Sun (Tom Sun) very soon. Please wait and see.

✘ Communication and Grapevine need new blood. If anyone is interested in doing web work for church, please contact Yu-Chun Sun for web design and Phyllis Chang for web maintenance & updates. For Grapevine please contact Wen qun Mao or any team member.

✘ Do remember Grapevine ads are available to all parishioners, any celebration happen in June? Grapevine does work !!

Liturgy

By Ellen Chang

Mass attendance on May:

	English Mass	Chinese Mass
5/02	102	87
5/09	121	106
5/16	96	86
5/23	192	0

Events on June are as follows:

6/06, The Holy Trinity Sunday Mass, English and Chinese will be combined at 11:00am.

6/13, Body and Blood of Christ Sunday Mass, schedule is as normal.

6/18, Sacred Heart of Jesus, 7:45pm on Friday.

6/19, Immaculate Heart of Mary, 10.30am on Saturday.

6/29, St. Peter and Paul Apostles, 7:30pm on Tuesday.

二〇〇四年六月 禮儀/行事月曆

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
		1	2	3	4 耶穌聖心彌撒 7:45 pm 祈禱會 8:15pm	5 恭敬聖母聖心 彌撒 10:30am
6 堅振 只有 11:00am 的 彌撒	7	8	9	10	11 祈禱會 8:15pm garage sale	12 garage sale
13 耶穌聖體聖血節 garage sale	14	15	16	17	18 耶穌聖心瞻禮	19 聖母無玷聖心
20 父親節	21	22 端午節	23	24 聖洗者若翰誕 辰	25	26
27	28	29 聖伯多祿及聖 保祿宗徒瞻禮	30	主日彌撒 (Sunday Mass) : 9:30 am (英語, English) 11:00 am (華語, Chinese) 平日彌撒 (Daily Mass) : 週一至周四 7:30 pm (Mon.- Thu.) 週五 7:45 pm (Fri.) 祈禱會 (Prayer Group) : 週五 8:15 pm – 9:00 pm (Fri.) 成人主日學 (Adult Sunday School) : 主日 9:00 am (Sun.) 宗教教育 (CCD): After English Mass 英文彌撒結束後		